
日本におけるモダニズム建築の保存活用に対する声明

発表日：2010年7月29日

日本建築家協会（JIA）芦原太郎会長は、赤坂プリンスホテル（設計：丹下健三）解体危機報道をきっかけにモダニズム建築の文化的重要性を広く社会にアピールしていきたい旨を訴え、別紙の声明文（ 1 ）をまとめた。

UIA ルイーズ・コックス会長と共に社会に働きかけてゆくことを表明した。

別紙資料：

資料 1

日本におけるモダニズム建築の保存活用に対する声明（和文）

資料 2

The Statement of Conservation and Renovation of the Modern Architecture in Japan（英文）

（ 1 ） 声明文草稿作成における協力 JIA 関東甲信越支部保存問題委員会 篠田義男会員

日本におけるモダニズム建築の保存活用に対する声明

国際建築家連合会長 Louise Cox

日本建築家協会会長 芦原 太郎

20 世紀の建築におけるもっとも重要な潮流であるモダニズム建築は、鉄筋コンクリート造や鉄骨造の新しい技術革新により、それまでのヨーロッパの建築で主要な構造であった石造や煉瓦造が持っていた制約から開放されました。建築において、自由な立面や平面を形成することが可能になり、それまでの装飾性や様式性から離れ、自由な思想に裏付けられた機能を充足させる合理的なデザインをモダニズム建築において獲得したものと云えます。モダニズム建築とは、産業革命以後の急速な近代化による社会構造の変化と、それに伴う都市への人口集中や住宅問題などの所謂都市問題を、モダンムーブメントの思想を背景とした、優れた技術で解決しようとして生み出されたものと云えます。そうであるからこそ、社会の近代化の進展と共に、世界の広範な部分でモダニズム建築が普及していったものとも考えられます。

しかしながら、このような歴史的経緯を持つモダニズム建築が、経済の急速な拡大に伴った建築技術の革新や、設備技術や、建築機能の変化の中で、綿密な改修計画や、活用計画をされずに解体の選択をされる建築が都市部において急増しています。特に日本では、このような理由の他に耐震性の不足を理由に解体されるモダニズムの建築が数多く存在しています。都市の中で大きな部分を占めるモダニズム建築の解体は大きな資源の損失になり、地球環境に大きな負荷を与えます。一昨年の米国から発した金融危機により一時低調だったモダニズム建築のスクラップアンドビルドは、日本においても再び大きな勢いを盛り返している様です。今年に入り東京では、竣工後 27 年しか経過していない世界的な建築界の巨匠である丹下健三設計の重要なモダニズム建築の作品である、グランドプリンス赤坂が解体を前提とした計画にあると云う驚くべき報道もされました。

モダニズム建築は、それが完成した時点での技術的先進性や革新性がやや強調される側面があり、その先進性や革新性が薄れたときその使命が終わるという誤解があります。しかし、その時代が持つ革新性と先進性を、建築の改修や更新に不断に取り入れる事により、解体ではなく活用する可能性が生まれてきます。昨今の巨大地震の多発で明らかな様に、日本の特殊性では無い耐震性の問題も、建築技術の革新的な発達と設計者の創造的な工夫で様々な解決がされ、解体する事無く活用する可能性も大きく広がって来ています。

モダニズム建築の文化性を認識し、その保存と豊かな活用の可能性を社会のあらゆる部分で追求し、スクラップアンドビルドに歯止めをかける事が、持続可能な都市環境の形成と文化の継続性にとって、今ほど重要な時は無い事を、私達 UIA(国際建築家連合)と JIA(日本建築家協会)は強く表明致します。

2010 年 7 月

Statement of Conservation and Renovation for Modern Architecture in Japan

Louise Cox, President, International Union of Architects
Taro Ashihara, President, Japan Institute of Architects

Modern Architecture, the most important movement in architecture during the twentieth century, utilized the technical innovation of reinforced concrete and steel construction to expand beyond the restrictions imposed by conventional stone and brick masonry construction to achieve rational design and function free of the decorative and style-based philosophies of the past. In fact, it is reasonable to propose that Modern Architecture was born from a new philosophy supported by advanced technologies that generated innovative solutions to address evolving challenges in urban development resulting from radical changes in social structure associated with increasing population densities and housing shortages in cities following the industrial revolution. Consequently, the Modern Architecture movement spread extensively worldwide in tandem with the modernization of society.

Although the Modern Architecture movement is historically significant, a number of important buildings benchmarking its evolution have been demolished without proper study or concern for their preservation under a wave of economic expansion fuelled by advancing technologies and practices in architecture, construction and building function. This has been especially true in Japan, where many buildings have been declared unsafe and demolished out of concern for seismic stability.

The demolition of buildings representative of the Modern Architecture movement is made not only at great expense to local communities and culture, but also negatively impacts the global environment. Until recently, the demolition of buildings in Japan due to economic recession had been rare, although that number has been on the increase of late. In fact, this year, many people were shocked to learn the Grand Prince Hotel Akasaka, designed by Kenzo Tange in 1983, is now scheduled for demolition. This news is not only shocking because of the building's significance to the Modern Architecture movement in Japan, but also because the building only has been in service for 27 years.

There is an aspect of Modern Architecture that advanced and innovative building features tend to be emphasized most when it is first built, which in turn leads to the misconception that the mission of Modern Architecture is complete when those features become obsolete. On the other hand, it also appears practical to preserve these buildings through maintenance and renovation utilizing current advanced techniques and exploiting the skills and creativity of architects.

The UIA and the JIA hereby strongly express it is time to identify the cultural value of Modern Architecture and support the conservation and renovation of representative buildings to the benefit of society. Furthermore, the UIA and the JIA emphasize it is essential to halt the demolition of these buildings and alternatively create sustainable urban environments with the goal of promoting cultural continuity.

July 2010